

د قرآن نور

اوّل جز – درس 16 : سورة البقرة : آيات 102 - 108

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَاتَّبَعُوا	مَا تَتْلُوا	الشَّيَاطِينُ	عَلَى	مُلْكٍ	سُلَيْمَانَ
ت ب ع	ت ل و	ش ط ن		م ل ك	
او هغوى پيروي وكړه	د هغه څه چه وې به	شيطانانو	په بادشاهي كېنې پاچاهي		د سليمان عليه سلام
وَمَا	كَفَرُوا	سُلَيْمَانُ	وَلَكِنَّ	الشَّيَاطِينَ	كَفَرُوا
	ك ف ر			ش ط ن	ك ف ر
او نه	كفر كړئ وو	سليمان عليه سلام	او ليكن	شيطانانو	كفر كړئ وو
يُعَلِّمُونَ	النَّاسَ	السَّحَر	وَمَا	أَنْزَلَ	عَلَى
ع ل م	ن و س	س ح ر		ن ز ل	
هغوى به علم وركوو	خپله	د جادو	او څه چه	نازل شوي وو	په
الْمَلَائِكِينَ	بِبَابِلَ	هَرُوتَ	وَمَرْوَتَ ً	وَمَا	يُعَلِّمَانِ
م ل ك					ع ل م
دوو فرشتو	په بابل كېنې	په هاروت	او په ماروت	او نه	دوى دوانړو به بنودلو/بنائيلو
مِنْ أَحَدٍ	حَتَّى	يَقُولَ	إِنَّمَا	نَحْنُ	فِتْنَةٌ
أ ح د		ق و ل			ف ت ن
يو كس ته	تر دې چه	دوى دوانړو به وې دواړو	بې شكه	مونږ	يو فتنه يو
فَلَا	تَكْفُرُ ً	فَيَتَعَلَّمُونَ	مِنْهُمَا	مَا يُفَرِّقُونَ	بِهِ ۚ
	ك ف ر	ع ل م	د هغوى	ف ر ق	
نومه	تاسو كفر كړئ	نو دوى دوانړو به ازده كوو	دوانړو نه	چه دوى به جدائ اچوله	سره د هغې
بَيْنَ	الْمَرْءِ	وَزَوْجِهِ ۚ	وَمَا	هُمْ	بِضَارَيْنَ
ب ي ن	م ر ۚ	ز و ج			ض ر ر
په مينځ كېنې	د سړي	او د هغه د ښځې	او نه وو	هغوى	ضرر رسولو والا (نقصان وركولو والا)

بِهٖ	مِنْ أَحَدٍ	إِلَّا	بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ	وَيَتَعَلَّمُونَ	مَا
اُحَد	اُحَد		اُذْن اُلِه	ع ل م	
سرہ د هغے	یو کس له	مگر	د الله تعالیٰ د اذن سرہ	او هغوی به ازده کوو	خه چه
يَضُرُّهُمْ	وَلَا	يَنْفَعُهُمْ ۖ	وَلَقَدْ	عَلِمُوا	لَمَنْ
ض ر ر		ن ف ع		ع ل م	
نقصان ورکوو هغوی له	او نه	هغے به فائده ورکوله دوي له	او البته بيه شکه	هغوی علم لرو	البته چه چا
أَشْتَرُّهُ	مَا	لَهُ ۚ	فِي الْآخِرَةِ	مِنْ خَلْقٍ ۖ	وَلَيْسَ
ش ر ي			اُخ ر	خ ل ق	ب ا س
واخستو هغه	نشته	د هغو دپاره	په آخرت کښ	خه حصه	او البته خومره خرابه ده
مَا شَرُّوا	بِهٖ ۚ	أَنْفُسَهُمْ ۖ	لَوْ	كَانُوا	يَعْلَمُونَ
					﴿۱۰۲﴾
ش ر ي		ن ف س		ک و ن	ع ل م
خه چه دوي خرڅ کرل	په بدله کښ د هغے	خپل ځانونه (خپل نفسونه)	کاش! کشکي!	چه وه دوي	دوي پوهیدے- دوي پوهیدل-

وَلَوْ	أَنَّهُمْ	ءَامَنُوا	وَاتَّقُوا	لَمَثُوبَةٌ	مَنْ
		اُمن	و ق ي	ث و ب	
او که چري	بیه شکه هغوی	ایمان ئے راوړي وه	او تقوی ئي اختیار کړه وه	البته ثواب به ئې کټلے وو	
عِنْدَ اللَّهِ	خَيْرٌ ۖ	لَوْ	كَانُوا	يَعْلَمُونَ	﴿۱۰۳﴾
ع ن د ا ل ه	خ ي ر		ک و ن	ع ل م	
د الله تعالیٰ د طرفه	بهتر دي / ښه دي	کاش! کشکي!	وه دوي	دوي علم لري-	

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	ءَامَنُوا	لَا تَقُولُوا	رَاعِنَا	وَقُولُوا	أَنْظُرْنَا
	اُمن	ق و ل	ر ع ي	ق و ل	ن ظ ر
اے خلقو چه	ایمان مو راوړي ده	مه وایئ تاسو	رعایت اوکړئ ځمونږ سره	بلکے او وائے / وویاست	نظر اوکړئ په مونږ
وَأَسْمَعُوا ۖ	وَلِلْكَافِرِينَ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	﴿۱۰۴﴾	
س م ع	ک ف ر	ع ذ ب	ا ل م		
او په غور سره اورئ	او دکافرانو دپاره	عذاب ده	دردناک-		

مَا	يَوَدُّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ	وَلَا
	ودد		كفر	اهل كتب	
نه	غواري	هغه خلق چه	کفرئي کړي دے	د اهل کتاب والونه	اونه
الْمُشْرِكِينَ	أَنْ	يُنْزَلَ	عَلَيْكُمْ	مَنْ خَيْرٍ	مَنْ رَبِّكُمْ ۚ
شرک		نزل		خي ر	رب ب
مشرکان	چه	نازل شي	په تا باند	خه خير	ستادرب دطرفنه
وَاللَّهُ	يَخْتَصُّ	بِرَحْمَتِهِ ۚ	مَنْ يَشَاءُ ۚ	وَاللَّهُ	ذُو الْفَضْلِ
آل ه	خ ص ص	رح م	شي آ	آل ه	ف ض ل
او الله تعالى	هغه خاص کوي	سره دخپل رحمت	چه چاله هغه او غواري	او الله تعالى	فضل والادے
الْعَظِيمِ ﴿١٠٥﴾ ع ظ م پير لوي-					

مَا	نَنْسَخْ	مِنْ آيَةٍ	أَوْ	نُنْسِيهَا	نَاتِ
	ن س ي	اي ي		ن س ي	ا ت ي
خه چه	مونږ منسوخ کړي دے	يو آيت	او يا	مونږ هغه هيرکړو	نومونږ راوړو
بِخَيْرٍ	مَنْهَا	أَوْ	مِثْلَهَا ۚ	أَلَمْ	تَعْلَمْ
خي ر			م ث ل		ع ل م
بهتر	دهغه نه	او يا	دهغه په شان	ولي نه	تاسو پوهيږي
أَنَّ اللَّهَ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ ﴿١٠٦﴾	
آل ه		ک ل ل	شي آ	قدر	
بے شکه الله تعالى	په	هر	خيز / شئ باندي	دير قدرت لرلو والادي-	

أَلَمْ	تَعْلَمْ	أَنَّ	اللَّهُ	لَهُ	مُلْكُ
	ع ل م		آل ه		م ل ک
ولي نه	تاسو پوهيږئ	بے شکه	الله تعالى	دهغه دپاره ده	بادشاهي پاچاهي

السَّمَاوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا	لَكُمْ	مِنْ دُونِ	اللَّهِ
سم و	ارض			دون	أل ه
د آسمانونو	او د زمکے / محکي	او نه	ستاسو دپاره	سيوا	دالله تعالي نه
مِنْ وَلِيٍّ	وَلَا	نَصِيرٍ ﴿١٠٧﴾			
ولي		ن ص ر			
څوک دوست	او نه	څوک مددگار -			

أَمْ	تُرِيدُونَ	أَنْ	تَسْأَلُوا	رَسُولَكُمْ	كَمَا
	رود		سأل	رسل	
ولے	تاسو غواړئ	چه	تاسو سوال وکړئ	دخپل رسول نه	لکه څنګه چه
سُئِلَ	مُوسَى	مِنْ قَبْلُ	وَمَنْ	يَتَّبَدِّلُ	الْكَفَرِ
سأل		ق ب ل		ب د ل	ك ف ر
سوال شوی وو	دموسي عليه السلام نه	د دے نه مخکې	اوچه څوک	په بدله کېښ واخلي	کفر
بِالْإِيمَانِ	فَقَدْ	ضَلَّ	سَوَاءَ	السَّبِيلِ ﴿١٠٨﴾	
أَمْ نَ		ض ل ل	س و ي	س ب ل	
دايمان په ځاي	نوبه شکه	هغه ورک شو	د نيغې	لاري نه -	